



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 01.03.1996
COM(96) 72 τελικό

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των δανείων ΕΓΓΕ που έχουν χορηγηθεί για σχέδια

A) σε χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης: Πολωνία, Ουγγαρία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Δημοκρατία της Σλοβακίας, Ρουμανία, Βουλγαρία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία και Αλβανία (από την 1.1.95 έως τις 30.6.95)

και

B) σε χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας (από τις 23.2.95 έως τις 22.8.95).

A. ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των δανείων ΕΤΕ που έχουν χορηγηθεί για σχέδια σε χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης (Πολωνία, Ουγγαρία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Δημοκρατία της Σλοβακίας, Ρουμανία, Βουλγαρία, Λετονία, Εσθονία, Λιθουανία και Αλβανία)

(από την 1.1.95 έως τις 30.6.95)

1. Είσαγωγή

Η απόφαση του Συμβουλίου 93/696/ΕΚ της 13ης Δεκεμβρίου 1993 (ΕΕ L 321 της 23.12.93) προβλέπει ότι η Κοινότητα παρέχει πλήρη εγγύηση στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ) σε περίπτωση ζημιών εκ δανείων για σχέδια κοινού ενδιαφέροντος σε χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης μέχρι ανώτατου ορίου 3 000 εκατομμυρίων ECU για ενδεικτική περίοδο τριών ετών. Το ανώτατο όριο εγγύησης των δανείων περιλαμβάνει και τις διατάξεις που εγκρίθηκαν για επενδύσεις στην Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία με την απόφαση του Συμβουλίου 93/166/ΕΚ της 15ης Μαρτίου 1993.

Η απόφαση του Συμβουλίου προβλέπει ότι η Επιτροπή συντάσσει κάθε έξι μήνες έκθεση σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των εγγυημένων δανείων. Η παρούσα έκθεση καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1995

2. Δανειοδοτήσεις της ΕΤΕ

Κατά το πρώτο εξάμηνο του 1995, η ΕΤΕ υπέγραψε έξι συμβάσεις δανείων, από τους ίδιους πόρους της, συνολικού ύψους 130 εκατομμυρίων ECU στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη.

Ο κατάλογος των δανειακών συμβάσεων που υπεγράφησαν κατά την περίοδο αυτή καθώς και η περιγραφή των χρηματοδοτούμενων σχεδίων περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα.

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΕΥΡΩΠΗ

Δάνεια που υπεγράφησαν κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου - τις 30 Ιουνίου 1995 βάσει της απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 (93/696/ΕΚ)

ΧΩΡΑ	ΕΡΓΟ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ	ΠΟΣΟ ΔΑΝΕΙΟΥ (εκατ ECU)	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
ΑΛΒΑΝΙΑ	ΠΟΡΘΕΜΙΑΚΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ ΤΟΥ ΛΥΡΡΑΧΙΟΥ	01.06.95	5.00	Ελεγκταση και βελτιωση των εγκαταστάσεων του πορθμειακού τερματικού
	BANK OF ALBANIA APEX Συνολικό Δάνειο	02.06.95	5.00	Χρηματοδότηση ΜΜΕ στη βιομηχανία, τον τουρισμό και υπηρεσίες που σχετίζονται με τη βιομηχανία, καθώς και για σχέδια εξοικονόμησης ενέργειας και προστασίας του περιβάλλοντος
ΕΣΘΟΝΙΑ	ESTONIAN INVESTMENT BANK Συνολικό Δάνειο - δεύτερη δόση	29.06.95	5.00	Χρηματοδότηση ΜΜΕ στη βιομηχανία, τον τουρισμό και υπηρεσίες που σχετίζονται με τη βιομηχανία, καθώς και για σχέδια εξοικονόμησης ενέργειας και προστασίας του περιβάλλοντος
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	LITHUANIAN DEVELOPMENT BANK Συνολικό δάνειο	10.04.95	5.00	Χρηματοδότηση ΜΜΕ στη βιομηχανία, τον τουρισμό και υπηρεσίες που σχετίζονται με τη βιομηχανία, καθώς και για σχέδια εξοικονόμησης ενέργειας και προστασίας του περιβάλλοντος
ΣΛΟΒΑΚΙΑ	ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ SPP	23.05.95	30.00	Εκσυγχρονισμός και επέκταση του διεθνούς αγωγού για τη μεταφορά φυσικού αερίου μέσω της Σλοβακίας στη δυτική Ευρώπη
ΡΟΥΜΑΝΙΑ	ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	16.05.95	80.00	Ελεγκταση και εκσυγχρονισμός του εθνικού τηλεπικοινωνιακού δικτύου
ΣΥΝΟΛΟ			130.00	

B. ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των δανείων της ΕΓΓΕ που έχουν χορηγηθεί για σχέδιου κοινού ενδιαφέροντος σε χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας

(για την περίοδο από 23.2.95 έως τις 22.8.95)

1. Εισαγωγή

Η απόφαση του συμβουλίου 93/115/ΕΟΚ της 15ης Φεβρουαρίου 1993 (ΕΕ L 45 της 23.2.93) προβλέπει ότι η Κοινότητα παρέχει πλήρη εγγύηση στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΓΓΕ) σε περίπτωση ζημιών εκ δανείων για σχέδιου κοινού ενδιαφέροντος σε ορισμένες τρίτες χώρες με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας. Η απόφαση καθορίζει ανώτατο όριο 250 εκατομμυρίων ECU κατ' έτος για περίοδο τριών ετών. Ο κατάλογος των δικαιούχων χωρών περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος εγγράφου.

Η απόφαση προβλέπει ότι η Επιτροπή συντάσσει κάθε έξι μήνες έκθεση σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των εγγυημένων δανείων. Η παρούσα έκθεση καλύπτει την περίοδο από τις 23.2.95 έως τις 22.8.95.

2. Δανειοδοτήσεις της ΕΓΓΕ κατά την περίοδο από τις 23.2.95 έως τις 22.8.95.

Κατά το πρώτο εξάμηνο του τρίτου έτους δραστηριότητας, η ΕΓΓΕ υπέγραψε δάνεια από τους ίδιους πόρους της, συνολικού ύψους 133 εκατομμυρίων ECU με πέντε χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας. Επιπλέον, κατά την ίδια περίοδο, το διοικητικό συμβούλιο της ΕΓΓΕ ενέκρινε και ένα δάνειο 6 εκατομμυρίων ECU το οποίο θα υπογραφεί πριν από το τέλος της παρούσας εντολής.

Ο κατάλογος των δανειακών συμβάσεων που υπεγράφησαν ή θα υπογραφούν την περίοδο αυτή καθώς και η περιγραφή των σχετικών σχεδίων περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα δάνεια στο Περού, τις Φιλιππίνες και την Ινδονησία εγκρίθηκαν από την Τράπεζα πριν από την περίοδο αναφοράς και έτσι, καταχωρήθηκαν, συνολικά (δάνεια στο Περού και τις Φιλιππίνες) ή εν μέρει (δάνειο στην Ινδονησία) στο δεύτερο έτος δραστηριότητας (βλέπε COM (95) 507).

ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΑΜΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΑΣΙΑ

Δάνειακές συμβάσεις που υπεγράφησαν ή εγκρίθηκαν από το διοικητικό συμβούλιο της ΕΤΕ κατά την περίοδο από τις 23.2.95 έως τις 22.8.95 (93/115/ΕΟΚ)

Χώρα	Έργο	Ημερομηνία έγκρισης από το διοικητικό συμβούλιο	Ημερομηνία υπογραφής	Ποσό (εκατ.ΕCU)	Περιγραφή
ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ	ALINCO	25.07.95	δεν έχει υπογραφεί ακόμη	6.00	Κατασκευή εγκαταστάσεων επεξεργασίας και εξουδετέρωσης επικινδυνών αποβλήτων στην επαρχία του Buenos Aires
ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ (1)	ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ	31.01.95	20.07.95	46.00	Κατασκευή νέου αγωγού φυσικού αερίου που θα συνδέει το νότιο μέρος της Σουμάτρας με το κεντρικό τμήμα της και το νησί Balanis
ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ	ΑΠΟΧΕΥΤΙΚΑ ΕΡΓΑ ΣΤΗΝ ASUNCION	19.06.95	03.07.95	17.00	Επέκταση του δικτύου συλλογής και διάθεσης υδάτων της Asuncion
ΠΕΡΟΥ (2)	ΠΑΝΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΣ	27.09.94	14.07.95	27.00	Βελτιώσεις στον τομέα των μεταφορών
ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ (2)	ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΤΟΥ DAVAO	25.10.94	10.03.95	25.00	Εκσυγχρονισμός και επέκταση του αεροδρομίου του Davao
ΤΑΪΛΑΝΔΗ	ΠΑΡΑΛΛΗΛΟΣ ΑΓΩΓΟΣ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ ERAWAN-φάση II	28.02.95	27.07.95	18.00	Επέκταση του παράλληλου αγωγού φυσικού αερίου του Erawan από την Bang Pakong στο Wang Noi
ΣΥΝΟΛΟ				139.00	

- (1) Το σχέδιο "μεταφορά και διανομή φυσικού αερίου" ύψους 46 εκατ. ECU καταχωρήθηκε ως εξής: 24 εκατ. ECU την περίοδο 22.2.94-22.02.95 και 22 εκατ. ECU την περίοδο 22.02.95-22.12.95
 (2) Τα σχετικά ποσά καταχωρήθηκαν στην περίοδο 22.02.94-22.02.95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνία συνεργασίας

ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΑΜΕΡΙΚΗ

Αργεντινή

Βραζιλία

Χιλή

Μεξικό

Παραγουάη

Ουρουγουάη

Χώρες των Άνδεων (Βολιβία, Κολομβία, Ισημερινός, Περού, Βενεζουέλα)

Χώρες Κεντρικής Αμερικής (Κόστα Ρίκα, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Νικαράγουα, Παναμάς, Σαλβαδόρ)

ΑΣΙΑ

Μπανγκλαντές

Κίνα

Ινδία

Μακάο

Μογγολία

Πακιστάν

Σρι Λάνκα

Χώρες ASEAN (Μπρουνέι, Ινδονησία, Μαλαισία, Φιλιππίνες, Σιγκαπούρη, Ταϊλάνδη)

ISSN 0254-1483

COM(96) 72 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-084-GR-C

ISBN 92-78-00909-1

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο